

DIN XXXXXXXX

Veterinary use only / Usage vétérinaire seulement

## QUARESS SIMULTY ACTIVATOR

L-LACTIC ACID SOLUTION / SOLUTION À BASE D'ACIDE L-LACTIQUE

For use only with QUARESS SIMULTY BASE to form a teat solution of L-lactic acid and sodium chlorite

À utiliser uniquement avec QUARESS SIMULTY BASE pour former une solution pour trayons à base d'acide L-lactique et de chlorite de sodium.

PRE AND POST MILKING ANTISEPTIC TEAT SOLUTION

Solution antiseptique pour trayons à utiliser avant et après la traite

**WARNINGS:** Withdrawal periods: Cattle: Meat: 0 days, Milk: 0 hours. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. For complete warnings, see side panel.

**MISES EN GARDE:** Périodes de retrait: Bovins: Viande : 0 jours, Lait : 0 heures. GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. Pour les mises en garde complètes, voir le panneau latéral.

**ACTIVE INGREDIENT:** L-Lactic Acid 2.64% w/w

**INGRÉDIENT ACTIF :** Acide L-lactique 2.64% p/p

**Emollient:** Glycerin 10% w/w

**Émollient :** Glycérine 10% p/p

**INDICATIONS:**

QUARESS SIMULTY is a pre & post-milking antiseptic teat solution to be used as an aid in reducing the spread of organisms which may cause mastitis in dairy cattle.

**INDICATIONS :**

QUARESS SIMULTY est une solution antiseptique à utiliser sur les trayons avant et après la traite pour aider à réduire la propagation d'organismes pouvant causer la mammite chez les vaches laitières.

Net: 18.9 L (5 US gallons) [or 56.8 L (15 US gallon), 208 L (55 US gallon), 1150 L (304 US gallon)]

**Manufactured by | Fabriqué par:**

Ecolab Co. • 5105 Tomken Road • Mississauga ON L4W 2X5 Canada • tel. 1 800 465 1914

LOT : XXXXXX

EXP : XX/XX

**WARNINGS / MISES EN GARDE:** No meat withdrawal period or milk withholding time is required when used according to the label. Avoid contact with food. Do not take internally. If accidentally ingested, drink large volumes of water. Avoid contact with skin and eyes. If accidental contact occurs, flush thoroughly with running water. Seek medical attention immediately after oral exposure or contact with skin and eyes. Avoid breathing vapours. Do not use for cleaning and/or sanitizing milking equipment. **KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.** / Un délai d'attente pour la viande ou une période de retrait pour le lait n'est pas requis quand utilisé selon les directives de l'étiquette. Éviter tout contact avec la nourriture. Ne pas avaler. En cas d'ingestion accidentelle, boire de grandes quantités d'eau. Éviter le contact avec la peau et les yeux. En cas de contact accidentel, rincer à grande eau. Recevez des soins médicaux immédiatement après une exposition orale ou après un contact avec la peau et/ou les yeux. Éviter d'inhaler les vapeurs. Ne pas utiliser pour le nettoyage et/ou l'assainissement de l'équipement de traite. **GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**

**DIRECTIONS FOR USE:**

Measure equal volumes of QUARESS SIMULTY ACTIVATOR and QUARESS SIMULTY BASE into a clean container and mix until the color is uniform throughout. Do not dilute. Mix only enough product for one milking of the herd. Always use freshly mixed, full strength QUARESS SIMULTY.

**Pre-Milking:**

Use at full strength. Do not dilute. Before milking, apply QUARESS SIMULTY to each teat, ensuring complete coverage of all teats with the solution. After 15 to 30 seconds, dry each teat thoroughly. If the udder and teats are heavily soiled, clean with an antiseptic udder wash and dry thoroughly before application of QUARESS SIMULTY.

**Post-Milking:**

Use at full strength. Do not dilute. Apply QUARESS SIMULTY to each teat immediately after milking. Ensure that the solution thoroughly covers the entire surface of all teats. Allow teats to dry. Do

**MODE D'EMPLOI :**

Mesurer des quantités égales de QUARESS SIMULTY ACTIVATOR et de QUARESS SIMULTY BASE dans un contenant propre et mélanger jusqu'à ce que la couleur soit complètement uniforme. Ne pas diluer. Ne mélanger que la quantité nécessaire au traitement de tous les animaux et pour la durée d'une seule traite. Toujours utiliser une solution QUARESS SIMULTY fraîchement mélangée et non diluée.

**Avant La Traite :**

Utiliser le produit concentré. Ne pas diluer. Avant la traite, appliquer QUARESS SIMULTY sur chaque trayon de manière à ce que la solution couvre toute la surface des trayons. Laisser agir de 15 à 30 secondes, puis bien sécher les trayons. Si le pis et les trayons sont très sales, les nettoyer avec une solution antiseptique de lavage de pis, puis bien les sécher avant d'appliquer QUARESS SIMULTY.

**Après La Traite :**

## Proposed Panel 2 - QUARESS SIMULTY ACTIVATOR

not wipe. If outside temperature is below 0°C, allow to air dry on the teats before turning cows out to cold weather to prevent freezing. When a cow is being dried off, continue the application of QUARESS SIMULTY to all teats once daily for 1 to 2 weeks as required after the last milking. With freshening cows, resume application of QUARESS SIMULTY to all teats twice daily for 7 to 10 days before calving.

A fresh solution should always be used at each milking. The application equipment should be cleaned and rinsed properly after each milking session or when the solution becomes contaminated. Do not pour remaining solution back into the original container. Keep container closed to prevent contamination of the product.

**CAUTIONS:** For external use only. If cow's teats are sore, irritated or chapped, consult a veterinarian before starting or continuing to use antiseptic teat solution.

**STORAGE:** Store between 4°C and 25°C. Keep from freezing. Store in a cool, dry, clean area. Keep away from direct sunlight and heat to avoid deterioration. Keep container tightly closed.

Utiliser le produit concentré. Ne pas diluer. Appliquer QUARESS SIMULTY sur chaque trayon immédiatement après la traite. S'assurer que la solution couvre bien toute la surface des trayons. Laisser sécher les trayons. Ne pas essuyer. Si la température extérieure est inférieure à 0 °C, laisser sécher les trayons à l'air avant d'exposer les vaches à des températures froides pour éviter le gel. Quand une vache est tarie, continuer l'application de QUARESS SIMULTY sur tous les trayons une fois par jour pendant 1 à 2 semaines, au besoin, après la dernière traite. Reprendre l'application de QUARESS SIMULTY sur tous les trayons deux fois par jour pendant 7 à 10 jours avant le vêlage.

Une solution fraîche devrait toujours être utilisée à chaque traite. L'équipement d'application devrait être nettoyé et bien rincé après chaque séance de traite ou lorsque la solution devient contaminée. Ne pas verser le reste de la solution dans le contenant original du produit. Garder le contenant fermé pour éviter toute contamination du produit.

**PRÉCAUTIONS :** Pour usage externe seulement. Si les trayons des vaches sont douloureux, irrités ou gercés, consulter un vétérinaire avant de commencer ou de continuer à utiliser une solution antiseptique pour trayons.

**ENTREPOSAGE :** Conserver entre 4 °C et 25 °C et à l'abri du gel. Entreposer dans un endroit frais, sec et propre. Tenir à l'écart de la lumière directe du soleil et de la chaleur pour éviter toute détérioration. Garder le contenant bien fermé.

DIN XXXXXXXX

Veterinary use only / Usage vétérinaire seulement

## QUARESS SIMULTY BASE

SODIUM CHLORITE SOLUTION  
SOLUTION À BASE DE CHLORITE DE SODIUM

For use only with QUARESS SIMULTY ACTIVATOR to form a teat solution of L-lactic acid and sodium chlorite

À utiliser uniquement avec QUARESS SIMULTY ACTIVATOR pour former une solution pour trayons à base d'acide L-lactique et de chlorite de sodium.

PRE AND POST MILKING ANTISEPTIC TEAT SOLUTION  
Solution antiseptique pour trayons à utiliser avant et après la traite

**WARNINGS:** Withdrawal periods: Cattle: Meat: 0 days, Milk: 0 hours. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. For complete warnings, see side panel.

**MISES EN GARDE:** Périodes de retrait: Bovins: Viande : 0 jours, Lait : 0 heures. GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. Pour les mises en garde complètes, voir le panneau latéral.

**ACTIVE INGREDIENT:** Sodium Chlorite  
0.64% w/w

**INGRÉDIENT ACTIF :** Chlorite de sodium  
0.64% p/p

**INDICATIONS:**  
QUARESS SIMULTY is a pre & post-milking antiseptic teat solution to be used as an aid in reducing the spread of organisms which may cause mastitis in dairy cattle.

**INDICATIONS :**  
QUARESS SIMULTY est une solution antiseptique à utiliser sur les trayons avant et après la traite pour aider à réduire la propagation d'organismes pouvant causer la mammite chez les vaches laitières.

Net: 18.9 L (5 US gallons) [or 56.8 L (15 US gallon), 208 L (55 US gallon), 1150 L (304 US gallon)]

**Manufactured by | Fabriqué par:**

Ecolab Co. • 5105 Tomken Road • Mississauga ON L4W 2X5 Canada • tel. 1 800 465 1914

LOT : XXXXXX

EXP : XX/XX

**WARNINGS / MISES EN GARDE:** No meat withdrawal period or milk withholding time is required when used according to the label. Avoid contact with food. Do not take internally. If accidentally ingested, drink large volumes of water. Avoid contact with skin and eyes. If accidental contact occurs, flush thoroughly with running water. Seek medical attention immediately after oral exposure or contact with skin and eyes. Avoid breathing vapours. Do not use for cleaning and/or sanitizing milking equipment. **KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.** / Un délai d'attente pour la viande ou une période de retrait pour le lait n'est pas requis quand utilisé selon les directives de l'étiquette. Éviter tout contact avec la nourriture. Ne pas avaler. En cas d'ingestion accidentelle, boire de grandes quantités d'eau. Éviter le contact avec la peau et les yeux. En cas de contact accidentel, rincer à grande eau. Recevez des soins médicaux immédiatement après une exposition orale ou après un contact avec la peau et/ou les yeux. Éviter d'inhaler les vapeurs. Ne pas utiliser pour le nettoyage et/ou l'assainissement de l'équipement de traite. **GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**

**DIRECTIONS FOR USE:**

Measure equal volumes of QUARESS SIMULTY ACTIVATOR and QUARESS SIMULTY BASE into a clean container and mix until the color is uniform throughout. Do not dilute. Mix only enough product for one milking of the herd. Always use freshly mixed, full strength QUARESS SIMULTY.

**Pre-Milking:**

Use at full strength. Do not dilute. Before milking, apply QUARESS SIMULTY to each teat, ensuring complete coverage of all teats with the solution. After 15 to 30 seconds, dry each teat thoroughly. If the udder and teats are heavily soiled, clean with an antiseptic udder wash and dry thoroughly before application of QUARESS SIMULTY.

**Post-Milking:**

Use at full strength. Do not dilute. Apply QUARESS SIMULTY to each teat immediately after milking. Ensure that the solution thoroughly covers the entire surface of all teats. Allow teats to dry. Do

**MODE D'EMPLOI :**

Mesurer des quantités égales de QUARESS SIMULTY ACTIVATOR et de QUARESS SIMULTY BASE dans un contenant propre et mélanger jusqu'à ce que la couleur soit complètement uniforme. Ne pas diluer. Ne mélanger que la quantité nécessaire au traitement de tous les animaux et pour la durée d'une seule traite. Toujours utiliser une solution QUARESS SIMULTY fraîchement mélangée et non diluée.

**Avant La Traite :**

Utiliser le produit concentré. Ne pas diluer. Avant la traite, appliquer QUARESS SIMULTY sur chaque trayon de manière à ce que la solution couvre toute la surface des trayons. Laisser agir de 15 à 30 secondes, puis bien sécher les trayons. Si le pis et les trayons sont très sales, les nettoyer avec une solution antiseptique de lavage de pis, puis bien les sécher avant d'appliquer QUARESS SIMULTY.

**Après La Traite :**

not wipe. If outside temperature is below 0°C, allow to air dry on the teats before turning cows out to cold weather to prevent freezing. When a cow is being dried off, continue the application of QUARESS SIMULTY to all teats once daily for 1 to 2 weeks as required after the last milking. With freshening cows, resume application of QUARESS SIMULTY to all teats twice daily for 7 to 10 days before calving.

A fresh solution should always be used at each milking. The application equipment should be cleaned and rinsed properly after each milking session or when the solution becomes contaminated. Do not pour remaining solution back into the original container. Keep container closed to prevent contamination of the product.

**CAUTIONS:** For external use only. If cow's teats are sore, irritated or chapped, consult a veterinarian before starting or continuing to use antiseptic teat solution.

**STORAGE:** Store between 4°C and 25°C. Keep from freezing. Store in a cool, dry, clean area. Keep away from direct sunlight and heat to avoid deterioration. Keep container tightly closed.

Utiliser le produit concentré. Ne pas diluer. Appliquer QUARESS SIMULTY sur chaque trayon immédiatement après la traite. S'assurer que la solution couvre bien toute la surface des trayons. Laisser sécher les trayons. Ne pas essuyer. Si la température extérieure est inférieure à 0 °C, laisser sécher les trayons à l'air avant d'exposer les vaches à des températures froides pour éviter le gel. Quand une vache est tarie, continuer l'application de QUARESS SIMULTY sur tous les trayons une fois par jour pendant 1 à 2 semaines, au besoin, après la dernière traite. Reprendre l'application de QUARESS SIMULTY sur tous les trayons deux fois par jour pendant 7 à 10 jours avant le vêlage.

Une solution fraîche devrait toujours être utilisée à chaque traite. L'équipement d'application devrait être nettoyé et bien rincé après chaque séance de traite ou lorsque la solution devient contaminée. Ne pas verser le reste de la solution dans le contenant original du produit. Garder le contenant fermé pour éviter toute contamination du produit.

**PRÉCAUTIONS :** Pour usage externe seulement. Si les trayons des vaches sont douloureux, irrités ou gercés, consulter un vétérinaire avant de commencer ou de continuer à utiliser une solution antiseptique pour trayons.

**ENTREPOSAGE :** Conserver entre 4 °C et 25 °C et à l'abri du gel. Entreposer dans un endroit frais, sec et propre. Tenir à l'écart de la lumière directe du soleil et de la chaleur pour éviter toute détérioration. Garder le contenant bien fermé.